



Søknadsfrister: Varierer. Fra mars til august

Antall norske studenter: 444 (Lånecassen mai 2009)

Undervisningsspråk: Spansk og engelsk

Populære fag: Kunstfag, økonomifag, samfunnsfag
og humaniora

WWW.ANSA.NO/LAND/SPANIA

SPANIA



ANSA

Association of Norwegian
Students Abroad

INNHOLDSFORTEGNELSE

Utdanningssystem	3
Studiemuligheter på bachelornivå	3
Studiemuligheter på master- og doktorgradsnivå	3
Søknadsprosess og opptakskrav	4
Søknadsprosess og opptak på bachelor	4
Søknadsprosess og opptak på master	6
Praktisk informasjon	6
Nyttige adresser	7
ANSAs informasjonssenter for utdanning i utlandet	7



UTDANNINGSSYSTEM

Spania legger om sitt utdanningssystem når det gjelder høyere utdanning i henhold til Bologna-prosessen. Denne prosessen er et europeisk initiativ, og målet er at alle land i EU/EØS skal ha den samme strukturen innen 2010. Det antas imidlertid at denne reformen vil være ferdigstilt i 2012 i Spania, og den innebærer endringer både når det gjelder gradsstruktur og søknadsprosess.

Høsten 2008 ble det innført fireårig *grado* som tilsvarer bachelor. Hvert år skal gi 60 ECTS, som er det samme som studiepoeng. Det er opp til hvert enkelt universitet å sette opp og søke godkjenning for de nye gradopprogrammene, og i en overgangsfase vil det derfor også finnes gamle universitetsgrader som *licenciatura* og *diplomatura*. De gamle gradene på lavere grads nivå er offisielle og gir grunnlag for støtte fra Lånekassen. Spania har en offisiell mastergrad som heter *master oficial*. Denne graden er ett- til toårig, gir 60-120 ECTS, og Lånekassen støtter dette. Universitetene kan ha egne uoffisielle mastergrader hvor samlebetegnelsen er *master titulo propio*. Disse er ikke godkjent av spanske utdanningsmyndigheter, og er ikke støtteberettiget av Lånekassen. Gradene har titlene *master/maestría/magister/experto/especialista/diploma de postgrado*.

Studieåret går fra slutten av september/begynnelsen av oktober fram til juni. Det er stort sett kun studiestart om høsten, bortsett fra til noen mastergrader og til utveksling/delstudier.

Studiemuligheter på bachelornivå

På gammel struktur, lavere grad (bachelornivå) er det to grader, *diplomatura* (tre år) og *licenciatura* (fire eller fem år). Med få unntak foregår all undervisning i Spania på spansk, og du bør ikke ha forhåpninger om å finne hele bachelorprogrammer på engelsk. Mellom 5-7 % av kursene som tilbys på bachelornivå har engelsk som undervisningsspråk. Du finner ditt studium ved å bruke søkemotoren til Ministerio de Ciencia e Innovación (Mec), se <https://apliweb.mec.es/centrosweb/jsp/compBdDo.do>

Her får du opp en liste med universiteter og kan deretter besøke lærestedenes hjemmesider for å få mer utfyllende informasjon om de ulike programmene. Tenk på hvilken region du vil bo i, og kombiner med å sjekke avisen El Mundos rangeringsliste, www.ansa.no/rangering. På denne måten kan det bli lettere å velge universitet.

Det spanske universitetssystemet kan for oss nordmenn ofte virke uoversiktlig og litt vanskelig å finne fram i. Universitetenes nettsider står ofte kun på spansk og de kan virke mangelfulle eller lite oppdaterte. Det er dessverre lite du kan gjøre med det, annet enn å lære deg spansk og være forberedt på å dobbeltsjekke informasjonen med universitetet og andre instanser.

Det kan også være greit å være klar over at bachelorgradene ofte er noe mer generelle enn i Norge. Det er for eksempel vanlig å finne spesialiseringer som utviklingsstudier eller internasjonale relasjoner først på masternivå. På bachelornivå er disse fagene en del av mer generelle grader innen samfunnsfag eller økonomi.

Studiemuligheter på master- og doktorgradsnivå

Etter lavere grad kan du søke på en høyere grad (masternivå). For å få støtte fra Lånekassen, må du ta en mastergrad som heter *master oficial*. Denne graden er ett- til toårig og gir 60-120 ECTS. De aller fleste masterprogrammene er ettårige. Du trenger en bachelorgrad med 180 ECTS for å kunne starte *master oficial*, til tross for at spanjolene selv har 240 ECTS idet de søker master. Det koster rundt 30 000 kroner per år å ta en master i Spania.

Universitetene kan ha egne uoffisielle mastergrader hvor samlebetegnelsen er *master titulo propio*. Disse er ikke godkjent av spanske utdanningsmyndigheter, og derfor ikke støtteberettiget av Lånekassen. Gradene har titlene *master/maestría/magister/experto/especialista/diploma de postgrado*.

Det finnes dessverre foreløpig ingen helhetlig oversikt over *master oficial*-programmene. Det beste rådet er derfor å tenke over hvilket universitet du vil gå på, og deretter se programoversikten til universitetet. Du finner en oversikt over de spanske universitetene på www.ansa.no/land/spania

På masternivå kan du finne enkelte engelskspråklige programmer. Bruk søkemotoren til Universia for å finne utvalget, samt informasjon om innhold, varighet, oppstart, opptakskrav og søknadsprosess, se <http://cv1.cpd.ua.es/estudiosxxi/default.asp?iDC=2&IDP=es&IDI=1>

Master oficial er sammen med doktorgrad høyere grads studier og kalles for *tercer ciclo*. Du kan starte på en doktorgrad, *doctorado*, dersom du har minst 300 ECTS fra bachelor- og masternivå til sammen. Det er vanlig å bruke tre år på en *doctorado*.

SØKNADSPROSESS OG OPPTAKSKRAV

Til og med våren 2008 har alle måttet bestå den obligatoriske opptaksprøven *selectividad* for å få tilgang til høyere utdanning i Spania. Prøven var basert på pensum i både humanistiske og realfag fra spansk videregående skole. Høsten 2008 åpnet Spania opp for nye muligheter for EU/EØS borgere, idet opptaksprøven *selectividad* ble tatt vekk. Den nye utdanningsreformen innebærer at alle EU/EØS-borgere slipper å ta prøven, mens spanjolene selv fortsetter å ta den. Som nordmenn konkurrerer du om studieplassene på grunnlag av ditt karaktersnitt fra videregående skole på lik linje med spanjolene selv og andre EU/EØS-borgere. Har du generell studiekompetanse, kan du altså søke opptak. De spanske myndighetene har ikke satt formelle fagkrav for å komme inn på bestemte utdanninger. Det er dermed ikke et formelt krav at du har fordypning i realfag for å komme inn på for eksempel medisin per høsten 2009. Dette kan imidlertid endre seg, og du bør sjekke med universitetet du skal søke til dersom du vurderer fag som normalt krever fordypning. For å klare deg best mulig på studiet anbefales det å ha tatt realfag som programfag på videregående (eller emne på universitet eller høyskole).

Søknadsprosess og opptak på bachelor

For søknad til universiteter i Katalonia, www.estudiaracatalunya.org, er det felles opptakskontor. Det vil si at du her kan søke om opptak til flere skoler i Katalonia-området. Det er opp til hvert universitet å bestemme om de krever språktest, og du må sjekke dette med det enkelte lærestedet.

For resten av Spania er søknadsprosessen som følger:

1. Registrer deg hos UNED
2. Søk universitetene

Bekreftelse av utdaninningsbakgrunn – registrering hos UNED

Aller først må du ha bekreftelse på at din utdanningsbakgrunn er godkjent som generell studiekompetanse i Spania. Du registrerer deg hos UNED – Universidad Nacional de Educación a Distancia. Dette gjør du via UNEDs nettsider:

Du sender inn følgende dokumentasjon

- Kopi av pass
- Kopi av vitnemål
- Rettmessig oversettelse av vitnemålet til spansk – bruk en statsautorisert oversetter, www.statsaut-translator.no.
- Kopi av registreringen du har gjort på UNEDs nettsider:
http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,944219&_dad=portal&_schema=PORTAL
samt kvittering på betalt ekspedisjonsgebyr. Ekspedisjonsgebyret er på 22,53 Euro (2008) og betalingsopplysninger sees på:
http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,266868&_dad=portal&_schema=PORTAL

Kopiene må være rett kopi. Behold en kopi selv. Når du har fått kvittering fra UNED, kan du søke universitetene.

UNED regner om ditt norske snitt til spansk snitt ved hjelp av denne formelen og du konkurrer på lik linje med spanjolene om de studieplassene som finnes. NB! Bruk norsk snitt uten tilleggspoeng.

Du finner formelen nederst på denne siden:

http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,937080&_dad=portal&_schema=PORTAL&Estado=10

Søke til universitetene

Etter at du har fått brev fra UNED, kan du søke universitetene. Du kan søke på inntil åtte programmer. Ta direkte kontakt med universitetene du vil søke på. Du henvender deg til opptakskontoret, *oficina de admisión*. Sjekk alltid med lærestedet når de ønsker å få søknaden, vanligvis er dette på forsommeren, rundt mai-juni.

Språkkrav

Universitetene kan kreve at du avlegger språktesten D.E.L.E. (Diplomas de Español como Lengua Extranjera) før du begynner på studiet. DELE er en offisiell språktest som tilbys på tre nivåer: *nivel inicial*, *nivel intermedio* og *nivel superior*. For å kunne følge undervisningen ved et universitet, anbefales det, uansett om universitetet krever det eller ikke, å ta *nivel superior*. Prøvene er utstedt og godkjent av det spanske utdanningsdepartementet.

Du kan ta prøven ved Høgskolen i Ålesund, www.hials.no/dele i Norge og ellers i de fleste spanske byer, <http://diplomas.cervantes.es/index.jsp>

Det er viktig å være klar over at de store regionale forskjellene i Spania har betydning for språket. Spania har nemlig fire offisielle språk. Spansk (*castellano*/kastiljansk) snakkes av alle, men svært mange foretrekker å bruke sitt lokale språk både i dagligtale og i undervisningssammenheng. Katalansk snakkes i Katalonia, baskisk i Baskerland og galisisk i Galicia. Det er ikke gitt at du forstår disse språkene selv om du lærer deg spansk. Det er opp til hver enkelt professor hvilket språk han eller hun vil undervise på, og det kan derfor være en god idé å lære seg litt av de andre språkene dersom du reiser til Katalonia, Baskerland eller Galicia. Du kan likevel som regel selv snakke spansk og levere skriftlige arbeider på spansk.

Du har mye undervisning og praksis på alle typer utdanninger. Det professoren underviser er en del av pensum, og det er viktig å ta gode notater i forelesningene. Du bruker også pensumlitteratur, men forelesningsnotatene vektlegges til eksamen. Et godt tips er derfor å lære seg å ta gode notater på spansk så fort som mulig.

Språktester og -kurs

Språkkurs i Spania kan enten tas ved universiteter eller ved private språkskoler godkjent av Instituto Cervantes. Språkkurs ved universitetene følger vanligvis semesterstart i oktober og februar, mens språkskolene har mer dynamiske opplegg, ofte med studiestart hver mandag. Språkskolene tilbyr gjerne ikke faste kurs hvor du er i samme klasse og med samme lærer over en lengre periode. Vær derfor ikke bekymret om du ikke finner sammenhengende kurs over et helt semester eller et helt år. Du setter sammen ulike moduler til et lengre kurs og du velger dermed selv hvor lenge du vil gå på språkskolen.

Kursene kan vare i alt fra en uke til et helt år, du bestemmer det selv. Det er vanlig med en hovedpakke med tre-fire timer per dag. Utover det kan du bygge på med en til to timer med diverse, for eksempel business spansk, forberedende timer til D.E.L.E, osv. Sjekk Lånekassens krav til varighet og timetall for å få utdanningsstøtte til språklig tilretteleggingssemester (se neste avsnitt).

Det finnes følgende to muligheter for støtte til spanskundervisning fra Lånekassen:

Språklig tilretteleggingssemester med støtte fra Lånekassen

Du kan søke om støtte til et tilretteleggingssemester. Dette betyr at du kan ta inntil ett semester med språkkurs ved et spansk universitet eller ved et språksenter som er godkjent av Instituto Cervantes.

For å få utdanningsstøtte til språklig tilretteleggingssemesteret, må opplæringen være på fulltid, med minimum 15 undervisningstimer per uke, og vare i minst tre måneder. Dersom du ikke begynner på en utdanning innen ett år etter fullført språkopplæring, vil ikke 40 % av studielånet konverteres til stipend. Som utvekslingsstudent vil du ikke kunne få denne typen støtte. Språklig tilretteleggingssemester kan heller ikke kombineres med språkstipend fra Lånekassen.

Språkstipend fra Lånekassen

Du kan også velge et kortere språkkurs enten ved et universitet eller en språkskole. Du vil få språkstipend på kr 16 130 kroner fra Lånekassen til å ta språkkurs dersom du allerede er tatt opp på en utdanning på spansk som gir rett til støtte. Kurset må vare i minst fire uker, med minimum 15 timers undervisning per uke. Språkkurset må tas forut for hovedutdanningen, men inntil to uker av kurset kan gå parallelt med hovedutdanningen. Dersom du velger å dra til Spania som utvekslingsstudent, vil du også kunne få støtte til språkkurs.

Oversikt over språkkurs finner du på www.ansa.no/sprak_spania

Når du skal velge kurs, kan det være lurt å undersøke om skolen har andre tilbud ved siden av språkkurs. Dette kan for eksempel være om de er behjelpelige med å finne bolig, om de arrangerer aktiviteter og ekskursionsjoner og om du har mulighet til å ta språkprøven D.E.L.E.

Andre forhold du gjerne må undersøke på forhånd er:

- Hvor mange studenter er det per klasse i gjennomsnitt?
- Hvor mange timer undervisning vil du få per uke?
- Har de språklab eller datalab?
- Er lokalene gamle eller nye?
- Vil det være turer eller arrangementer arrangert av skolen?
- Har du valgt en skole som er støttet av Lånekassen?

Søknadsprosess og opptak på master

Du søker direkte til universitetene. Søknadsfristene varierer fra mars til august, men som regel er søknadsfristene på de engelskspråklige studieprogrammene tidligere enn på de spanskspråklige, gjerne allerede i mars, med flere opptaksrunder.

Søknadsskjema finnes på lærestedets nettsider, eller du må få dem tilsendt i posten. Det er vanlig å legge ved tittel på lavere grad, karakterutskrifter og *diploma supplement* (som du får ved ditt norske lærested). Papirene kan stå på spansk eller engelsk. Enkelte programmer setter spesifikke fagkrav til bachelorgraden og du må kontakte det aktuelle lærestedet i hvert enkelt tilfelle for informasjon om dette.

Motivasjonsbrev

De fleste universiteter ønsker også anbefalingsbrev, motivasjonsbrev og CV.

Motivasjonsbrev er aktuelt for søknad til master i Spania og kan være tungten på vektskålen.

Motivasjonsbrevet skal gi et inntrykk av deg som person og dine interesser – og er din sjans til å overbevise lærestedet om at du er en student de vil ha.

Motivasjonsbrevet skal:

- Vise din evne til å uttrykke deg skriftlig
- Formidle dine planer for framtiden
- La din leser få lære om deg som person
- Gi uttrykk for dine tanker, holdninger, erfaringer, personlige egenskaper, fantasi og kreativitet.

Anbefalingsbrev

Anbefalingsbrev er en akademisk referanse som en av dine lærere har skrevet. På høyskoler og universiteter er det vanlig at administrasjonen skriver slike brev, siden få professorer kjenner studentene. Det finnes ingen fasit på hvordan et anbefalingsbrev skal se ut, men det er vanlig å skrive noe om din innsats og resultater på skolen. Avhengig av hvor godt forfatteren av brevet kjenner deg, kan det inkluderes noe om dine sterke sider og hvordan du er som person, for eksempel om du er kreativ, sosial eller analytisk. Høyskoler og universiteter skriver som regel også noe om det norske utdanningssystemet og undervisningsmetoder. Anbefalingsbrevet trenger ikke være lengre enn én side.

Øversetting av vitnemål

Det kan være lurt å spørre skolen du har gått på om du kan få vitnemålet ditt på andre språk. De aller fleste skoler har en engelsk øversettelse. Dette er den billigste løsningen. Du kan også få dokumenter øversatt av øversettere. Velg da en statsautorisert øversetter, se www.statsaut-translator.no. Vanlig pris er inntil 1000 kroner per side. Stempel med rett kopi kan du vanligvis også få på skolen du har gått på. Offentlige kontorer skal også kunne gi det.

PRAKTISK INFORMASJON

Som student med lån fra Lånekassen er du automatisk medlem av folketrygden. Du har rett til stønad etter reglene i Spania. Det offentlige helsetilbudet må benyttes, og du har ikke rett til refunderte utgifter hos folketrygden hvis du benytter deg av det private helsetilbudet. Egenandelen som spanske borgere betaler, gjelder også deg. Rett til helsetjenester dokumenteres ved hjelp av det Europeiske helsetrygdkortet, som du bestiller på www.nav.no.

Selv om du ikke mottar utdanningsstøtte fra Lånekassen, er du i inntil tolv måneder i utlandet automatisk medlem av folketrygden. Skal du være mer enn tolv måneder i utlandet uten utdanningsstøtte fra Lånekassen, må du søke om frivillig medlemskap i folketrygden (NAV Utland).

ANSAs og de private forsikringsselskaperens studentforsikring dekker en del skader utover dette, blant annet hjemtransport av medisinske årsaker, sykeledsagelse, hjemkallelse, ulykkesforsikring, sykeavbestillingsforsikring og studieavbruddsforsikring, samt valgfri sykeforsikring.

Mer informasjon om blant annet bolig, bankkonto, bosted, kulturelle koder, osv. kan du få fra ANSAs kontaktpersoner i Spania. Disse er norske studenter som frivillig har påtatt seg oppgaven å være tilgjengelig for spørsmål av praktisk art knyttet til lokale forhold, se: <http://medlem.ansa.no/AnsaBoard.aspx> I tillegg kan du ta kontakt med medlemmene i ANSA Spanias styre: www.ansa.no/spania

NYTTIGE ADRESSER

ANSA Spania

<http://www.ansa.no/spania>

ANSAs hovedside om studier i Spania

www.ansa.no/land/spania

Lånekassen

Tlf: 0 45 45, fra utlandet: + 47 22 72 45 45

www.lanekassen.no

NAV utland

Tlf: 23 31 13 00,

www.nav.no/utland

NOKUT, Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen

Tlf: 21 02 18 00, E-post: postmottak@nokut.no

www.nokut.no

UNED (Universidad Nacional de Educación a Distancia)

Tlf: +34 902 388 888

www.uned.es

Spanias ambassade i Oslo

Tlf: 22 92 66 80, E-post: embspain@online.no

Den norske ambassade i Madrid

Tlf: +34 91 436 38 40

www.noruega.org.es

Statsautoriserte translatørers forening (database)

www.statsaut-translator.no/website.aspx

ANSAS INFORMASJONSSENTER FOR UTDANNING I UTLANDET

Telefon: 0 45 44

E-post: studinfo@ansa.no

Du kan også bestille en veiledningstime på: www.ansa.no/veiledning

Telefontid: mandag-torsdag kl. 10-15

Drop-in timer: torsdager kl. 14 -18

ANSA

Storgata 19, 6. etasje

0184 Oslo

Vi forteller deg om studiemuligheter i utlandet, opptakskrav, søknadsprosess og gir deg annen praktisk informasjon.